Apostelgeschichte 9

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Saulus[G4569] aber[G1161], noch[G2089] Drohung[G547] und[G2532] Mord[G5408] gegen[G1519] die[G3588] Jünger[G3101] des[G3588] Herrn[G2962]
schnaubend[G1709], ging[G4334] zu[G4334] dem[G3588] Hohenpriester[G749] **2** und erbat[G154] sich von[G3844] ihm[G846] Briefe[G1992]
nach[G1519] Damaskus[G1154] an[G4314] die[G3588] Synagogen[G4864], damit[G3704], wenn[G1437] er einige[G5100], die auf dem Weg[1]
wären[G5607], fände[G2147], sowohl[G5037] Männer[G435] als[G2532] Frauen[G1135], er sie gebunden[G1210] nach[G1519] Jerusalem[G2419]
führe[G71]. [?][G3588] [?][G3598] **3** Als[G1722] er aber[G1161] hinzog[G4198], geschah[G1096] es[G3588], dass er[G846] Damaskus[G1154] nahte.
Und[G5037] plötzlich[G1810] umstrahlte[G4015] ihn[G846] ein Licht[G5457] aus[G1537] dem[G3588] Himmel[G3772]; [?][G1448] [?][G1448] **4** und[G2532]
auf[G1909] die[G3588] Erde[G1093] fallend, hörte[G191] er eine Stimme[G5456], die zu ihm[G846] sprach[G3004]: Saul[G4549], Saul[G4549],
was[G5101] verfolgst[G1377] du mich[G3165]? [?][G4098] **5** Er aber[G1161] sprach[G2036]: Wer[G5101] bist[G1488] du, Herr[G2962]? Er[G3588]
aber[G1161] sprach: *Ich[G1473]* bin[G1510] Jesus[G2424], den[G3739] *du[G4771]* verfolgst[G1377]. **6** Steh[G450] aber[G235] auf[G450] und[G2532]
geh[G1525] in[G1519] die[G3588] Stadt[G4172], und[G2532] es[G3739] wird dir[G4671] gesagt[G2980] werden[G2980], was[G5101] du[G4571] tun[G4160]
sollst[G1163]. **7** Die[G3588] Männer[G435] aber[G1161], die[G3588] mit[G4922] ihm[G846] reisten[G4922], standen[G2476] sprachlos[G1769], da sie
wohl[G3303] die[G3588] Stimme[G54562] hörten[G191], aber[G1161] niemand[G3367] sahen[G2334]. **8** Saulus[G4569] aber[G1161] richtete sich
von[G575] der[G3588] Erde[G1093] auf[G1453]. Als aber[G1161] seine[G846] Augen[G3788] aufgetan[G455] waren[G455], sah[G991] er niemand.
Und sie leiteten[G5496] ihn bei der[G5496] Hand[G5496] und führten[G1521] ihn[G846] nach[G1519] Damaskus[G1154]. [?][G1453] [?][G3762]
[?][G1161] [?][G5496] **9** Und[G2532] er war drei[G5140] Tage[G2250] nicht[G3361] sehend[G991] und[G2532] aß[G5315] nicht[G3756] und trank[G4095]
nicht[G3761]. [?][G2258] **10** Es war[G2258] aber[G1161] ein gewisser[G5100] Jünger[G3101] in[G1722] Damaskus[G1154], mit Namen[G3686]
Ananias[G367]; und[G2532] der[G3588] Herr[G2962] sprach[G2036] zu[G4314] ihm[G846] in[G1722] einem Gesicht[G3705]: Ananias[G367]! Er[G3588]
aber[G1161] sprach[G2036]: Siehe[G2400], hier bin ich[G1473], Herr[G2962]! **11** Der[G3588] Herr[G2962] aber[G1161] sprach zu[G4314] ihm[G846]:
Steh[G450] auf[G450] und geh[G4198] in[G1909] die[G3588] Straße, die[G3588] die gerade[G2117] genannt[G2564] wird[G2564], und[G2532]
frage[G2212] im[G1722] Haus[G3614] des Judas[G2455] nach[G2212] einem, mit Namen[G3686] Saulus[G4569], von Tarsus[G5018], denn[G1063]
siehe[G2400], er betet[G4336]; [?][G4505] **12** und[G2532] er hat [im Gesicht[G3705]] einen Mann[G435], mit Namen[G3686] Ananias[G367],
gesehen[G3708], der hereinkam[G1525] und[G2532] ihm[G846] die[G3588] Hände[G5495] auflegte[G2007], damit[G3704] er wieder[G308]
sehend[G308] werde[G308]. [?][G1722] **13** Ananias[G367] aber[G1161] antwortete[G611]: Herr[G2962], ich habe von[G575] vielen[G4183] von
diesem[G3588] Mann[G435] gehört[G191], wie[G5127] viel[G3745] Böses[G2556] er deinen[G4675] Heiligen[G40] in[G1722] Jerusalem[G2419]
getan[G4160] hat. [?][G4012] **14** Und[G2532] hier[G5602] hat[G2192] er Gewalt[G1849] von[G3844] den[G3588] Hohenpriestern[G749], alle[G3956] zu
binden[G1210], die[G3588] deinen[G4675] Namen[G3686] anrufen[G1941]. **15** Der[G3588] Herr[G2962] aber[G1161] sprach[G2036] zu[G4314] ihm[G846]:
Geh[G4198] hin[G4198]; denn[G3754] dieser[G3778] ist[G2076] mir[G3427] ein auserwähltes[G1589] Gefäß[G4632], meinen[G3450] Namen[G3686]
zu[G3588] tragen[G941] sowohl[G5037] vor[G1799] Nationen[G1484] als[G2532] Könige[G935] und[G5037] Söhne[G5207] Israels[G2474]. **16**
Denn[G1063] *ich[G1473]* werde ihm[G846] zeigen[G5263], wie[G3745] vieles[G3745] er[G846] für[G5228] meinen[G3450] Namen[G3686] leiden[G3958]
muss[G1163]. **17** Ananias[G367] aber[G1161] ging[G565] hin[G565] und[G2532] kam[G1525] in[G1519] das[G3588] Haus[G3614]; und[G2532] ihm[G846]
die[G3588] Hände[G5495] auflegend, sprach[G2036] er: Bruder[G80] Saul[G4549], der[G3588] Herr[G2962] hat mich[G3165] gesandt[G649],
Jesus[G2424], der[G3588] dir[G4671] erschienen[G3708] ist auf[G1722] dem[G3588] Weg[G3598], den[G3739] du kamst[G2064], damit[G3704] du
wieder sehend und[G2532] mit Heiligem[G40] Geist[G4151] erfüllt[G4130] wirst[G4130]. [?][G2007] [?][G1909] [?][G308] **18** Und[G2532]
sogleich[G2112] fiel[G634] es wie[G5613] Schuppen[G3013] von[G575] seinen[G846] Augen[G3788], und er wurde sehend und[G5037]
stand[G450] auf[G450] und[G2532] wurde[G907] getauft[G907]. [?][G308] **19** Und[G2532] nachdem er Speise[G5160] genommen[G2983] hatte,
wurde[G1765] er gestärkt[G1765]. Er war[G1096] aber[G1161] einige[G5100] Tage[G2250] bei[G3326] den[G3588] Jüngern[G3101], die in[G1722]
Damaskus[G1154] waren. **20** Und[G2532] sogleich[G2112] predigte[G2784] er in[G1722] den[G3739] Synagogen[G4864] Jesus[G2424],
dass[G3754] dieser[G3778] der[G3588] Sohn[G5207] Gottes[G2316] ist[G2076]. **21** Alle[G3956] aber[G1161], die[G3588] es hörten[G191], gerieten[G1839]
außer[G1839] sich[G1839] und[G2532] sagten[G3004]: Ist[G2076] dieser[G3778] nicht[G3756] der, der[G3588] in[G1519] Jerusalem[G2419] die
zerstörte, die[G3588] diesen[G5124] Namen[G3686] anrufen[G1941], und[G2532] dazu[G2443] hierhergekommen[G5602 G1519 G5124 G2064] war,
damit er sie[G846] gebunden[G1210] zu[G1909] den[G3588] Hohenpriestern[G749] führe[G71]? [?][G4199] [?][G4199]

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

22 Saulus[G4569] aber[G1161] erstarkte[G1743] um so mehr[G3123] und[G2532] brachte[G4797] die[G3588] Juden[G2453], die[G3588] in[G1722] Damaskus[G1154] wohnten[G2730], in[G4797] Verwirrung[G4797], indem er bewies[G4822], dass[G3754] dieser[G3778] der[G3588] Christus[G5547] ist[G2076]. [?][G3123] **23** Als[G5613] aber[G1161] viele[G2425] Tage[G2250] verflossen[G4137] waren[G4137], ratschlagten[G4823] die[G3588] Juden[G2453] miteinander[G4823], ihn[G846] umzubringen[G337]. **24** Es wurde[G1097] aber[G1161] dem Saulus[G4569] ihr[G846] Anschlag[G1917] bekannt[G1097]. Und sie[G3588] bewachten[G3906] auch[G2532] die[G3588] Tore[G4439] sowohl[G5037] bei Tage als[G5037] bei Nacht[G3571], damit[G3704] sie ihn[G846] umbrächten[G337]. [?][G1161] [?][G2250] [?][G2532] **25** Die[G3588] Jünger[G3101] aber[G1161] nahmen[G2983] ihn[G846] bei der Nacht[G3571] und ließen[G2524] ihn[G846] durch[G1223] die[G3588] Mauer[G5038] hinab[G2524], indem sie ihn in[G1722] einem Korb[G4711] hinunterließen[G5465].

26 Als er aber[G1161] nach[G1519] Jerusalem[G2419] gekommen[G3854] war, versuchte[G3987] er, sich den[G3739] Jüngern[G3101] anzuschließen[G2853]; und[G2532] alle[G3956] fürchteten[G5399] sich[G5399] vor ihm[G846], da sie nicht[G3361] glaubten[G4100], dass[G3754] er ein Jünger[G3101] sei[G2076]. **27** Barnabas[G921] aber[G1161] nahm[G1949] ihn und brachte[G71] ihn zu[G4314] den[G3588] Aposteln[G652] und[G2532] erzählte[G1334] ihnen[G846], wie[G4459] er auf[G1722] dem[G3588] Weg[G3598] den[G3588] Herrn[G2962] gesehen[G3708] habe, und[G2532] dass[G3754] derselbe zu ihm[G846] geredet[G2980], und[G2532] wie[G4459] er in[G1722] Damaskus[G1154] freimütig[G3955] im[G1722] Namen[G3686] Jesu[G2424] gesprochen[G3955] habe. [?][G1949] [?][G846] [?][G1949] **28** Und[G2532] er ging[G1607] mit[G3326] ihnen[G846] aus[G1607] und[G2532] ein[G1531] in[G1519] Jerusalem[G2419] [und] sprach[G3955] freimütig[G3955] im[G1722 G3588] Namen[G3686] des[G3588] Herrn[G2962]. **29** Und[G2532] er redete[G2980] und[G5037] stritt[G4802] mit[G4314] den[G3588] Hellenisten[G1675]; sie[G3588] aber[G1161] trachteten ihn[G846] umzubringen[G337]. [?][G2021] **30** Als die[G3588] Brüder[G80] es aber[G1161] erfuhren[G1921], brachten[G2609] sie ihn[G846] nach[G1519] Cäsarea[G2542] hinab[G2609] und[G2532] sandten[G1821] ihn[G846] weg[G1821] nach[G1519] Tarsus[G5019].

31 So[G3767] hatten[G2192] denn[G3303] die[G3588] Versammlungen[G15773] durch[G2596] ganz[G3650] Judäa[G2449] und[G2532] Galiläa[G1056] und[G2532] Samaria[G4540] hin[G2596] Frieden[G1515] und wurden[G3618] erbaut[G3618] und[G2532] wandelten[G4198] in der[G3588] Furcht[G5401] des[G3588] Herrn[G2962] und[G2532] wurden vermehrt durch den Trost des[G3588] Heiligen[G40] Geistes[G4151]. [?][G4129] [?][G4129] [?][G3588] [?][G3874]

32 Es geschah[G1096] aber[G1161], dass Petrus[G4074], indem er allenthalben hindurchzog[G1330 G1223], auch[G2532] zu[G4314] den[G3588] Heiligen[G40] hinabkam[G2718], die[G3588] zu Lydda[G3069] wohnten[G2730]. [?][G3956] [?][G2730] **33** Er fand[G2147] aber[G1161] dort[G1563] einen gewissen[G5100] Menschen[G444], mit Namen[G3686] Äneas[G132], der[G3739] seit[G1537] 8[G3638] Jahren[G2094] zu[G1909] Bett[G2895] lag[G2621], der gelähmt[G3886] war[G2258]. **34** Und[G2532] Petrus[G4074] sprach[G2036] zu ihm[G846]: Äneas[G132]! Jesus[G2424], der Christus[G5547], heilt[G2390] dich[G4571]; steh[G450] auf[G450] und[G2532] bette dir[G4572] selbst[G4572]! Und[G2532] sogleich[G2112] stand[G450] er auf[G450]. [?][G4766] [?][G4766] [?][G4766] **35** Und[G2532] es sahen[G3708] ihn[G846] alle[G3956], die[G3588] zu Lydda[G3069] und[G2532] Saron[G4565] wohnten[G2730], die[G3748] sich[G1994] zum Herrn[G2962] bekehrten[G1994]. [?][G2730] [?][G1909] [?][G3588]

36 In[G1722] Joppe[G2445] aber[G1161] war eine gewisse[G5100] Jüngerin[G3102], mit Namen[G3686] Tabitha[G5000], was[G2228] übersetzt[G1329] heißt[G3004]: Dorkas[G13934]; diese[G3778] war[G2258] voll guter[G18] Werke[G2041] und[G2532] Almosen[G1654], die[G3739] sie übte[G4160]. [?][G4134] **37** Es geschah[G1096] aber[G1161] in[G1722] jenen[G1565] Tagen[G2250], dass sie[G846] krank[G770] wurde[G770] und starb[G599]. Und als sie sie gewaschen[G3068] hatten, legten[G5087] sie sie[G846] auf den Obersaal. [?][G1161] [?][G1722] [?][G5253] **38** Da aber[G1161] Lydda[G3069] nahe[G1451] bei[G1451] Joppe[G2445] war[G5607], sandten[G649] die[G3588] Jünger[G3101], als sie gehört[G191] hatten, dass[G3754] Petrus[G4074] dort[G1722 G846] sei[G2076], zwei[G1417] Männer[G435] zu[G4314] ihm[G846] und baten[G3870]: Zögere[G3635] nicht[G3361], zu[G2193] uns[G2257] zu kommen. [?][G1330] **39** Petrus[G4074] aber[G1161] stand[G450] auf[G450] und ging[G4905] mit[G4905] ihnen[G846]; und als[G3739] er angekommen[G3854] war, führten[G321] sie ihn auf den Obersaal. Und[G2532] alle[G3956] Witwen[G5503] traten[G3936] weinend[G2799] zu[G3936] ihm[G846] und[G2532] zeigten[G1925] ihm die Leibröcke und[G2532] Kleider, die[G3588] Dorkas[G1393] gemacht[G4160] hatte, während[G3745] sie bei[G3326] ihnen[G846] war[G5607]. [?][G1519] [?][G3588] [?][G5253] [?][G5509] [?][G2440] **40** Petrus[G4074] aber[G1161] trieb alle[G3956] hinaus[G1854], kniete[G1119] nieder[G5087] und[G2532] betete[G4336]. Und[G2532] er wandte[G1994] sich[G1994] zu[G4314] dem[G3588] Leichnam[G4983] und sprach[G2036]: Tabitha[G5000], steh[G450] auf[G450]! Sie[G3588] aber[G1161] schlug[G455] ihre[G846] Augen[G3788] auf[G455], und[G2532] als sie den Petrus[G4074] sah[G1492], setzte[G339] sie sich[G339] auf[G339]. [?][G1544] **41** Er aber[G1161] gab[G1325] ihr[G846] die Hand[G5495] und richtete[G450] sie[G846] auf[G450]; er rief[G5455] aber[G1161] die[G3588] Heiligen[G40] und[G2532] die[G3588] Witwen[G5503] und stellte[G3936] sie[G846] lebend[G2198] dar[G3936]. **42** Es wurde[G1096] aber[G1161] durch[G2596] ganz[G3650] Joppe[G2445] hin[G2596] kund, und[G2532] viele[G4183] glaubten[G4100] an[G1909] den[G3588] Herrn[G2962]. [?][G1110] **43** Es geschah[G1096]

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de

aber[G1161], dass er viele[G2425] Tage[G2250] in[G1722] Joppe[G2445] blieb[G3306], bei[G3844] einem gewissen[G5100] Simon[G4613], einem Gerber[G1038].

Fußnoten

1. d.i. auf dem christlichen Weg, des christl. Bekenntnisses
2. O. den Schall
3. O. nach vielen alten Handschr.: So hatte denn die Versammlung usw.
4. Gazelle

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de